



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/981
16 December 1997
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1997年12月16日

沙特阿拉伯常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨随函附上沙特阿拉伯王国政府1997年12月16日上午发表的声明。声明一方面谈到今年回历1418年和今后每年1月以确保载送来自阿拉伯利比亚民众国和伊拉克共和国的朝圣者的措施,另一方面谈到某一第三方负责载送该两国朝圣者的航班时间表。我今后会将这个时间表通知你。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

特命全权大使

加法尔·阿拉加尼(签名)

附件

声明

朝圣时节即将来临。沙特阿拉伯王国希望方便载运今年回历1418年和今后每年来自阿拉伯利比亚民众国和伊拉克共和国的朝圣者,将采取必要措施俾朝圣者能安全无虞地朝圣。将制定航班时间表,以求第三方能确保运送利比亚和伊拉克朝圣者,同时尊重规定给该两国的限额。

沙特阿拉伯王国兹此声明,不可能阻止任何一个想要朝圣的人按照规定给不同的有关国家的限额前来圣地。反之,我国有责任方便朝圣者安稳抵达。因此,沙特阿拉伯王国希望负责执行安全理事会关于利比亚的第748(1992)号决议特别是第4(a)段和关于伊拉克的第661(1990)和670(1990)号决议的机构核可这些将要采取的措施,并且不要采取任何行动阻挠其执行。

- - - - -